

Demandeur / Organiser

Nom/prénom / Name/first name

Adresse / Address

Code postal / Postcode

Ville / Town

Pays / Country

N° de tél. / Tel. Num.

Email / Email

Participants au séjour / People staying

| Nom / Name | Prénom / First Name | Date de naissance / Birth date |
|------------|---------------------|--------------------------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Emplacement camping / Pitch

- Tente / Tent Camping-car / Camper van
- Caravane (maximum 5 m avec flèche. Double essieu non accepté)
Caravan (maximum 5 m de long. Double axle not accepted)
- Electricité 8A / Electricity 8A
- Animal / Animal

Arrivée le / Arrival Après 14h / After 14am

Départ le / Departure Avant 12h / Before 12am

Immatriculation / Car reg. num.

Acompte / Deposit 40 €

Frais de dossier / Booking fee 10 €

TOTAL ACOMPTÉ / TOTAL DEPOSIT 50 €

Le solde sera réglé le jour de l'arrivée / The balance is to paid on arrival

Animal / Animal (Hors catégories 1 et 2 / Except dogs 1 and 2 categories)

Race / Breed

Carnet de vaccination obligatoire / Update vaccination certificate needed.

2,60€ / jour / day

Hébergement locatif / Hired accommodation

TAXE DE SEJOUR non incluse / OCCUPANCY TAX is not included

- Mobil-home O'phéa 31m² - 2 ch / 2 bedrooms
- Mobil-home O'phéa 29 m² terrasse semi-couverte / semi covered terrace - 2 ch / 2 bedrooms
- Mobil-home O'phéa 31 m² terrasse semi-couverte / semi covered terrace - 2 ch / 2 bedrooms
- Mobil-home Loggia 27m² terrasse intégrée / terrace - 2 ch / 2 bedrooms
- Mobil-home O'phéa 31 m² terrasse non couverte / not covered terrace - 3 ch / 3 bedrooms
- Chalet Iliade 35m² terrasse semi-couverte / semi covered terrace - 2 ch / 2 bedrooms
- Mobil-home PMR 33m² terrasse semi-couverte / semi covered terrace - 2 ch / 2 bedrooms

Arrivée le / Arrival Après 16h / After 16pm

Départ le / Departure Avant 10h / Before 10am

Immatriculation / Car reg. num.

Montant du séjour / Total of the rental €

Location TV/semaine / TV rental/week 30 €

(sur réservation uniquement selon stock disponible / booking only if disponibility available)

Acompte versé (25% du montant total de la location) / Deposit (25% of the rental cost)

Assurance annulation / Cancellation insurance

(3% du montant du séjour + option - sans celle-ci, aucun remboursement ne sera effectué, voir conditions)

(3 % of the amount of the stay + option - cancellation without insurance : the total cost of the rental will not be returned) - see our booking conditions/

Frais de dossier / Booking fee 20 €

TOTAL ACOMPTÉ / TOTAL DEPOSIT €

Le solde de la location ainsi que les chèques de caution (200€ pour la location et 70€ pour l'état de propreté non encaissés) sont à régler au minimum 4 semaines avant le premier jour de location.

The balance of the booking as well as the deposit (200€ for the hired accommodation and 70€ cleaning fee) are to be paid at least 4 weeks before the first day of your stay.

MODE DE PAIEMENT / PAYMENT :

- Chèque bancaire à l'ordre de la SARL Camping Pen Palud / Check payable to Camping Pen Palud
- Chèque vacances ANCV Mandat cash
- Virement bancaire sur notre compte
Crédit Mutuel de Bretagne - Plœmeur - n° 15589-56934-04326684840-40 - IBAN : FR7615589569340432668484040 BIC : CMBRFR2BXXX

■ Je déclare avoir pris connaissance des conditions générales de vente et les accepte. ■ I have read the terms and conditions attached and accept them.

"Bon pour accord" "Agreement"

Fait à le

Signature du loueur
(précédé de la mention
"lu et approuvé"/Reed and approved)

Signature de la direction du camping

PROTECTION DES DONNEES PERSONNELLES :

Les informations personnelles collectées sur la page "contact" du site internet www.camping-pen-palud.com ou dans le contrat de réservation, sont destinées exclusivement à l'usage interne du camping Pen Palud et ses partenaires commerciaux. Elles sont obligatoires dans la création d'un contrat et sont nécessaires pour répondre au mieux à vos demandes d'informations quelles qu'elles soient (plateformes de réservations en ligne, exécution et suivi des contrats de réservation, pré-réservation par téléphone ou mail, communication d'informations, facturations, paiements, gestion des réclamations, statistiques commerciales et enquête de satisfaction). Conformément à la loi informatique et liberté n°78-17, et au règlement Européen sur la protection des données (RGPD), le client dispose à tout moment d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression concernant les données collectées sur ce site. Vous pouvez exercer vos droits en vous adressant par courrier ou par mail à l'adresse suivante : Camping Pen Palud - Rue de Pen Palud - 56270 PLOEMEUR ou info@camping-pen-palud.com.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Afin de bénéficier de nos prestations, nous vous demandons de lire attentivement les conditions générales ci-dessous. Ces conditions régissent les ventes de séjours et sont valables au moment où la commande est passée. Toute réservation implique l'acceptation du règlement intérieur du camping et des conditions énoncées ci-dessous.

POUR UN EMPLACEMENT

La location d'un emplacement est acceptée pour 6 personnes maximum.

Les mineurs non accompagnés du père ou de la mère ne sont pas acceptés.

Les visiteurs doivent se déclarer à la réception et régler le tarif en vigueur. Ils sont sous la responsabilité des campeurs qui les reçoivent et doivent respecter le règlement. Leur véhicule doit stationner sur le parking à l'extérieur. L'accès de certains services tels que piscines ; club enfant et douche sont interdits aux visiteurs.

Réservation : Le locataire doit impérativement retourner la demande de réservation dûment remplie avec un acompte de 40 € + 10 € de frais de dossier. Le solde sera réglé le jour de l'arrivée.

A réception du contrat de réservation et de l'acompte, une confirmation vous sera adressée en retour, uniquement sous réserve de disponibilité.

Arrivée - départ : Les arrivées s'effectuent après 14 h et les départs s'effectuent avant 12h sur le temps d'ouverture du bureau.

Retard - Annulation : L'acompte et les frais de réservation ne sont en aucun cas remboursables. Aucune réduction ne sera consentie dans le cas d'une arrivée retardée ou d'un départ anticipé. En cas de retard pour votre arrivée, veuillez nous en aviser : En l'absence de message écrit ou télégraphié du locataire précisant qu'il a dû différer la date d'arrivée, la location deviendra vacante 24 heures après la date d'arrivée mentionnée sur le contrat de location et le règlement intégral des prestations demeurera exigé.

Animaux : Seuls les chiens (sauf catégorie 1 et 2) et les chats sont acceptés sur les emplacements selon tarif en vigueur.

POUR UN HÉBERGEMENT LOCATIF (MOBIL-HOME ou CHALET)

Réservation : Le locataire doit impérativement retourner la demande de réservation dûment remplie avec un acompte de 25 % du montant total de la location + 20 € de frais de dossier (pas de frais de dossier en séjour week-end). A réception du contrat de réservation et de l'acompte, une confirmation vous sera adressée, uniquement sous réserve de disponibilité.

Le solde de la location ainsi que les chèques de caution (200 € pour la location et 70 € pour l'état de propreté non encaissés, retournés par courrier 48 heures après le départ) sont à régler au minimum 4 semaines avant le premier jour de location. Le solde, une fois réglé, vous recevrez une facture acquittée. Les chèques vacances sont acceptés.

A défaut du paiement intégral 4 semaines avant le premier jour de location, le camping se réserve le droit d'annuler la réservation, l'acompte et les frais de dossier ne seront pas remboursés.

Toute location est nominative et ne peut en aucun cas être cédée. Les hébergements sont loués pour un nombre de personnes indiquées sur le tarif en vigueur. Aucun surnombre ne pourra être envisagé.

Les tarifs sont toutes taxes comprises à 10 % à l'exception de la taxe de séjour. (En 2016 : 0,55 € par personne de 18 ans et plus). Ils comprennent : la location et l'emplacement pour un seul véhicule.

Retard - Annulation : L'acompte et les frais de réservation ne sont en aucun cas remboursables. Aucune réduction ne sera consentie dans le cas d'une arrivée retardée ou d'un départ anticipé. En l'absence de message écrit ou télégraphié du locataire précisant qu'il a dû différer la date d'arrivée, la location deviendra vacante 24 heures après la date d'arrivée mentionnée sur le contrat de location, et le règlement intégral des prestations demeurera exigé.

Si vous n'avez pas souscrit à l'assurance annulation et si vous annulez plus de 4 semaines avant la date prévue de votre arrivée, il vous sera retenu une somme égale à 25% du coût intégral de votre séjour ainsi que les frais de dossier.

Si vous annulez moins de 4 semaines avant la date prévue de votre arrivée, ou si vous ne vous présentez pas à cette date, il vous sera retenu le coût intégral de votre séjour.

En cas d'annulation du séjour, l'acompte versé vous sera intégralement restitué si vous avez souscrit à l'assurance annulation proposée et si votre motif rentre dans les conditions. Dans tous les cas d'annulation les frais de dossier restent acquis. En cas de retard pour votre arrivée, veuillez nous en aviser. La location deviendra vacante 24 heures après la date d'arrivée mentionnée sur le bon de réservation et la somme versée restera acquise au camping. Aucune réduction ne sera consentie dans le cas d'une arrivée retardée ou d'un départ anticipé quelle qu'en soit la raison.

Arrivée - départ : Les arrivées s'effectuent entre 16h et 19h. En cas de retard pour votre arrivée, veuillez nous en aviser. Les départs s'effectuent avant 10h.

Haute saison : Mobil homes location du samedi au samedi et chalets location du dimanche au dimanche.

Basse saison : Mobil homes et chalets location 2 nuits minimum.

Animaux : Carnet de vaccination obligatoire. 1 animal de moins de 10 kg par location. Chiens catégories 1 et 2 non acceptés. Animaux tenus en laisse

Le nettoyage de la location est à la charge du locataire. En fin de séjour l'ensemble doit être restitué en parfait état de propreté. A défaut, le locataire devra s'acquitter d'une somme forfaitaire de 70 € pour le nettoyage. Toute dégradation de l'hébergement ou de ses accessoires donnera lieu à une remise en état imputable aux frais du locataire. L'état inventaire de fin de location devra être rigoureusement identique à celui du début de location, tout manquant devant être payé par le locataire.

Visiteurs : Les visiteurs doivent se déclarer à la réception et régler le tarif en vigueur. Ils sont sous la responsabilité des campeurs qui les reçoivent et doivent respecter le règlement. Leur véhicule doit stationner sur le parking à l'extérieur. L'accès de certains services tels que piscines ; club enfant et douche sont interdits aux visiteurs.

Responsabilité civile : Le locataire doit obligatoirement être assuré en responsabilité civile.

Droit à l'image : Vous autorisez expressément et sans contrepartie le camping Pen palud à utiliser sur tout support les photos de vous ou de vos enfants qui pourraient être prises au cours de votre séjour pour les besoins publicitaires du camping.

En cas de litige, le tribunal d'Instance de Lorient sera le seul compétent.

Please read attentively the following general conditions which apply to all holiday bookings and are applicable from the moment the booking is made. All bookings imply the acceptance of the campsite regulations and conditions listed below.

PITCH BOOKINGS

Pitches are for a maximum of 6 people.

Under 18s must be accompanied by a parent (mother or father).

Visitors must report to reception and pay the price in force. They are under the responsibility of the campers who they are visiting and must comply with the site regulations. Their vehicle must be parked in the car park. Visitors do not have access to certain facilities such as the swimming pool, the children's club and the showwers.

Booking : The hirer must return the completed booking request form along with a 40 € deposit + 10 € booking fee. The balance is to be paid on arrival.

A confirmation slip will be sent to you by return of post upon receipt of the booking form and deposit, subject to availability only.

Arrival - departure : Arrivals are expected from 14am on your arrival day and departures before 12am, during the reception opening hours.

Delays - Cancellation : In the event of cancellation deposit and booking fee are not refundable. No reduction will be made in the event of a late arrival or early departure. Please inform us of any delays on your arrival day. In the absence of a written message or phone call from the hirer indicating that the arrival date has been postponed, the pitch will become available 24 hours after the date mentioned in the booking contract and the full cost of the holiday will be due.

Animals : Only dogs (except first and second categories) and cats are allowed on pitches according to the price list.

HIRED ACCOMMODATION (MOBILE HOME or CHALET)

Booking : The hirer must return the completed booking request form along with a deposit amounting to 25% of the total cost of the booking + 20 € booking fee (no booking fee for week-end breaks). A confirmation slip will be returned to you upon receipt of the booking form and deposit, subject to availability only.

The balance of the booking as well as the deposit (200 € for the hired accommodation and 70 € cleaning fee, returned by mail 48 hours after the departure) are to be paid at least 4 weeks before the first day of your stay. A paid invoice will be sent to you upon receipt of payment of the balance. Holiday vouchers are accepted.

In the absence of payment of the balance 4 weeks before the arrival date, the campsite reserves the right to cancel the booking. The deposit and booking fee will not be reimbursed.

All bookings are made in the name of one specific person and cannot be transferred to another. The accommodation is hired for a specific number of people indicated on the price list. No excess persons will be accepted. VAT is included in the price at a rate of 10 % - occupancy tax is not included (in 2016 : 0,55 € per person aged 18 years and over). Prices include : the accommodation and pitch for one vehicle only.

Delays - Cancellation : In the event of cancellation deposit and booking fee are not refundable. No reduction will be made in the event of a late arrival or early departure. In the absence of a written message or phone call from the hirer indicating that the arrival date has been postponed, the accommodation will become available 24 hours after the date mentioned in the booking contract and the full cost of the holiday will be due.

If you cancel more than 4 weeks before your expected arrival date, 25% of the total cost of the booking will be retained along with the booking fee.

If you did not sign to the insurance cancellation and if you cancel less than 4 weeks before your expected arrival date or if you do not turn up on this date, the total cost of the booking will be retained.

In the event of cancellation of the holiday, the deposit paid will be returned in full if you have taken out the cancellation insurance proposed and if your reason is covered by the terms and conditions. For all cancellations, the administration fees are not refundable. If you are going to be arriving late, please inform us. The accommodation will be vacant for 24 hours following the date on which the holiday was due to commence and the sum paid is not refundable. No discounts will be granted for late arrivals or early departures for whatever reason.

Arrival - departure : Arrivals are expected between 4pm and 7pm. Please inform us in the event of a late arrival. The accommodation must be vacated before 10am.

High season : Mobile home hire from Saturday to Saturday and chalet hire from Sunday to Sunday.

Low season : Mobile homes and chalets, minimum 2 nights.

Animals : Update vaccination certificate needed. 1 animal less than 10 kg. Except dogs first and second categories. Kept on a lead animals.

The cleaning of the accommodation is to be carried out by the hirer. At the end of your stay, the accommodation must be left perfectly clean. Failing this, the hirer will be required to pay a fixed cleaning rate of 70 €. Any damage made to the accommodation or accessories must be repaired immediately at the hirer's cost. The inventory must be identical to that found at the beginning of the stay and any missing objects are to be paid for by the hirer.

Visitors : Visitors must report to reception and pay the price in force. They are under the responsibility of the campers who they are visiting and must comply with the site regulations. Their vehicle must be parked in the car park. Visitors do not have access to certain facilities such as the swimming pool, the children's club and the showwers.

Civil liability : The hirer must be covered by a civil liability insurance policy.

Straight ahead in the image : You expressly authorise Le Pen Palud campsite to use, without any form of compensation, photographs of you or your children which may be taken during your stay, for the purposes of campsite publicity on any form of support.

In the event of litigation, the case will be submitted to the smalls claims court at Lorient only.